Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Buix III	2L
CLUB 2	Court	2L

Lieu/ Ort Location/Luogo	Buix	Date / Datum Date / Data	08.05.2010
Start/Beginn Début/Inizio	20H00	End/Ende Fin/Fine	22H10
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	DA18		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	59

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	207586	COMMENT	Pascal	
Official scorer Marqueur	10108	TORTI	Pascal	
Referee 1 Arbitre 1	207016	BREGNARD	Dimitri	
Referee 2 Arbitre 2	97368	PAPE	Cyrill	
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	1
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	5
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	3	2
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	7	8

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Court**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Buix III

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
4	©	FRIDEZ	Steve				206181
87	A	CHAPUIS	Julien				97281
33	G	BERLET	Julien	X	X	X	2211
1	G	CHAPUIS	Romain				201660
17		CHOULAT	Quentin				208257
42		COURBAT	Julien				207125
83		COURBAT	Stéphane				203494
54		FRIDEZ	Alan				204409
53		FRIDEZ	Florian				208448
99		HABEGGER	Jonathan				209419
60		REBETEZ	Florian				206352
9		ROUECHE	Terry				205002
24		BAPST	Loïc				201638
64		FAIVRE	Julien				204483

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	CHOFFAT	Sébastien		207131

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
06:44	83	24	1				
12:42	9	60	2				
37:11	17	87	3				
39:40	87	54	4				
42:19	60	24	5				
47:17	87	17	6				
48:59	87	64	7				
				TOTAL			7
				TIME OUT			X

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
03:29	54	2	05:29	G1
04:22	53	2	06:22	G1
18:39	87	2	20:39	D
22:41	53	2	24:41	H
25:37	4	2	27:37	H
38:08	53	2	38:35	A
46:20	4	2	48:20	H
52:58	4	2	54:58	D
52:58	60	2	54:58	F
56:25	9	10	60:00	N
58:10	60	2	60:00	A
58:47	83	2	60:00	B1
TOTAL			32	min

2 Court

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
35	©	WYSS	Mathieu				98063
13	A	JACQUEMAI	Dany				203029
73	G	ALMEIDA	Cristiano	X	X	X	205281
79	G	RAIS	Kevin				209032
69		ALTHAUS	Yannick				207403
64		ANTOMIL	Adrian				209113
75		BABEY	Edouard				202460
9		NEUENSCHWANDER	Jason				209108
68		MAEDER	Olivier				98376
91		MEYER	Luc				208458
66		NIEDERHAUSER	Raphaël				209498
55		NUARA	David				206296

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	MESSERLI	Patrick		2306

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
12:35	68	75	1				
29:59	68	64	2				
31:37	69	66	3				
35:41	64		4				
37:06	35	55	5				
38:35	35	55	6				
44:29	75	68	7				
44:53	35	55	8				
				TOTAL			8
				TIME OUT			X

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
33:07	13	2	35:07	H
34.00	69	2	37:11	I
40:13	69	2	42:13	B1
47:17	69	10	57:17	M2
52:58	55	2	54:58	F
56:25	55	10	60:00	N
57:39	9	2	59:39	B1
TOTAL			30	min